



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年9月26日

**州長 CUOMO 宣佈四家保險公司將因超額收取保費而向紐約州老者償付 220 萬美元**

***DFS 調查發現，該等公司未能將所需之保費金額用於醫療費用，而是用於行政開支或產生超額利潤***

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，四家保險公司將會因違反紐約州法律，超額收取保費而向全紐約州的 3,475 名老者歸還 220 萬美元。該筆針對醫療保險補充保險（通常被稱作「Medigap」）產品的退款金額為每位投保人平均 624 美元。該筆退款將於 9 月 30 日開始發放。

「我們簡直無法容忍保險公司超額收取和欺騙紐約州的老者，」州長 Cuomo 說。「州法律要求保險公司必須花費最少金額的保費用於醫療費用，以便讓消費者能夠擔負得起醫療保險 - 然而，該等公司明知故犯。本政府將會繼續努力確保保險公司履行其責任，從而保護紐約州消費者，同時，我們非常高興將該等退款發放給我們的老者。」

金融服務部(Department of Financial Services, DFS)主管 Benjamin Lawsky 已責令發放退款，而之前的金融服務部調查發現，該等公司未能遵守要求保險公司必須花費最少金額保費用於醫療費用之紐約州法律，而是用於了行政開支或產生超額利潤。於今日提供退款的四家保險公司為：American Progressive Life and Health Insurance Company of New York (White Plains, NY)、Excellus Health Plan, Inc. (Rochester, NY)、First United American Life Insurance Company (Liverpool, NY)，及 Transamerica Financial Life Insurance Company (Harrison, NY)。將會獲得該等公司退款的投保人位於全州各地。

主管 Lawsky 說：「我們將會繼續嚴格地執行該等重要的消費者保護法規，幫助降低保費，及確保保險公司的誠信。這對於紐約州的老者來說尤其重要 - 其中許多皆依靠固定收入生活。對於確保紐約州民眾能夠享受到負擔得起的醫療保險來說，確保保險公司依法經營至關重要。」

要求必須花費最少金額保費用於醫療福利之州法律被稱為「醫療賠付率」(Medical Loss Ratio, MLR)，它設定了必須花費於醫療賠付的保費比例。由於在為保單定價時，該等保險公司過分估計了賠付將會花費的金額，導致他們未能達到 MLR 水平。MLR 旨在防止保險公司攫取超額利潤。

依據紐約州法律，針對商業 Medigap 保險公司，個人保單的 MLR 要求為 65%，團體保單則為 75%。對於非營利公司，個人保單和團體保單的 MLR 要求均為 80%。當自保單生效後的累積賠付率（生效至今）低於基準賠付率時，保險公司必須退款。

各家公司的退款金額如下：

- American Progressive Life and Health Insurance Company of New York: 向約 650 名投保人退還 968,075 美元
- Excellus Health Plan, Inc.: 向約 427 名投保人退還 314,979 美元
- First United American Life Insurance Company: 向約 117 名投保人退還 33,873 美元
- Transamerica Financial Life Insurance Company: 向約 2,281 名投保人退還 852,418 美元

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418